

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 1 di 10

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

Kryo 10

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

LZB 132: 5 L

LZB 232: 10 L

LZB 332: 20 L

LZB 832: 200L

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Fluidi per il trasferimento di calore.
Uso industriale. Usi professionali / settore pubblico.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: Lauda Dr. R. Wobser GmbH & Co. KG

Via/casella post.: Laudaplatz 1

CAP, Luogo: 97922 Lauda-Königshofen
Germania

WWW: www.lauda.de

E-mail: info@lauda.de

Telefono: +49 (0)9343-503-0

Telefax: +49 (0)9343-503-222

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Reperto Quality Management,
Telefono: +49 9343 503-331, e-mail info@lauda.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

Centro Antiveeini di Milano

Telefono: +39 (0)266101029

Trasporto:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Telefono: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Questa miscela è classificata come non pericolosa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 2 di 10

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: non applicabile

2.3 Altri pericoli

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Questo prodotto non contiene componenti in quantità pari o superiore allo 0,1% (p/p) che presentano proprietà di interferenza con il sistema endocrino in conformità all'articolo 57 (f) del regolamento REACH o al regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o al regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione.

Il prodotto non contiene componenti classificati come PBT o vPvB in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscela

Caratterizzazione chimica: Miscela di Acqua, Propano-1,2-diolo e inibitore di corrosione

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di inalazione: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a un contatto cutaneo:

Lavare le parti interessate con acqua e sapone. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di irritazioni della pelle consultare un medico.

Contatto con gli occhi:

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione oculare consultare l'oculista.

Ingestione:

Sciacquare la bocca. In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale. Non provocare il vomito. Consultare un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 3 di 10

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Getto d'acqua a diffusione, schiuma resistente all'alcool, estintore a polvere secca.

Mezzi di estinzione non idonei:

Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.

Inoltre possono verificarsi: ossidi di azoto, monossido di carbonio e biossido di carbonio.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori indicazioni:

Evitare l'insinuarsi d'acqua antincendio in acque di superficie o di bassofondo.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto tra le sostanze.

Se possibile eliminare la possibilità di fuoriuscita del prodotto. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Eventualmente avvisare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale) e provvedere allo smaltimento in recipienti chiusi.

Non introdurre il materiale fuoriuscito raccolto nel contenitore originale ai fini del riutilizzo dello stesso.

Ulteriori indicazioni:

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 4 di 10

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro.

Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Protezione antincendio e antideflagrante:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

Conservare al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel recipiente originale.

Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta.

Conservare contenitore in piedi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Non conservare insieme a: Alkali forti, agenti ossidanti.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni: Non contiene sostanze con valori limite per il posto di lavoro.

DNEL/DMEL:

Esistono indicazioni Propano-1,2-diolo:

DNEL lavoratore, a lungo termine, sistemico, per inalazione: 168 mg/m³

DNEL lavoratore, a lungo termine, locale, per inalazione: 10 mg/m³

DNEL consumatori, a lungo termine, sistemico, per inalazione: 50 mg/m³

DNEL consumatori, a lungo termine, locale, per inalazione: 10 mg/m³

PNEC:

Esistono indicazioni Propano-1,2-diolo:

PNEC acqua (acqua dolce): 260 mg/L.

PNEC acqua (acqua marina): 26 mg/L.

PNEC sedimento (acqua dolce): 572 mg/kg dwt.

PNEC sedimento (acqua marina): 57,2 mg/kg dwt.

PNEC terreno: 50 mg/kg dwt.

PNEC impianto di depurazione: 20.000 mg/L.

PNEC Rilascio temporaneo: 183 mg/L.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 5 di 10

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. tipo di filtro A.

La classe dei filtri per i respiratori deve essere assolutamente adeguato alla massima concentrazione di sostanze nocive (gas, vapore, aerosol, particelle) che si possono sviluppare maneggiando il prodotto.

Protezione per le mani:

Guanti protettivi conformi a UNI EN ISO 374-1.

contatto permanente:

Materiale dei guanti: Butil gomma elastica; Spessore dello strato: 0,7mm; tempo di apertura: >= 480 min

in caso di contatto da spruzzo:

Materiale dei guanti: Caucciù di nitrile; Spessore dello strato: 0,4mm; tempo di apertura: >= 30 min

Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a UNI EN ISO 16321-1.

Protezione per il corpo:

Usare indumenti protettivi adatti.

Misure generali di igiene e protezione:

Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| | |
|--|-------------------------|
| Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa | liquido |
| Colore: | blu |
| Odore: | Percettibile |
| Punto di fusione/punto di congelamento: | -19 °C |
| Punto di ebollizione: | 102 °C (1 bar) |
| Infiammabilità: | Nessun dato disponibile |
| Limite inferiore e superiore di esplosività: | Nessun dato disponibile |
| Punto di infiammabilità: | Nessun dato disponibile |

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 6 di 10

| | |
|---|---|
| Temperatura di autoaccensione: | Nessun dato disponibile |
| Temperatura di decomposizione: | Nessun dato disponibile |
| pH: | Nessun dato disponibile |
| Viscosità cinematica: | a 21 °C: 4,39 mm ² /s a 41 °C: 2,01 mm ² /s a 101 °C: 0,72 mm ² /s |
| Solubilità in acqua: | a 20 °C: Mescolabile |
| Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico): | Nessun dato disponibile |
| Tensione di vapore: | a 61 °C: 20 kPa a 101 °C: 85 kPa |
| Densità: | a 21 °C: 1,031 g/mL |
| Densità di vapore relativa: | Nessun dato disponibile |
| Caratteristiche delle particelle: | Non applicabile |

9.2 Altre informazioni

| | |
|--|---|
| Proprietà esplosive: | Nessun dato disponibile |
| Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità | Nessun dato disponibile |
| Temperatura di autoaccensione: | Non spontaneamente infiammabile |
| Ulteriori indicazioni: | Spezifische Wärmekapazität: 3,76 kJ/kg·K (21 °C) Wärmeleitfähigkeit: 0,427 W/m·K (21 °C) |

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Si veda la sottosezione "Possibilità di reazioni pericolose".

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con: alcali forti, agenti ossidanti.

10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme.
Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

10.5 Materiali incompatibili

Alcali forti, agenti ossidanti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Con l'uso previsto non si scompone.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025
Versione: 2.0
Sostituisce una versione: 1.0
Lingua: it-IT
Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 7 di 10

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta: LD50 Ratto, per via orale: (read-across, OCSE 423) > 5.000 mg/kg

Effetti tossicologici: Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.

Tossicità acuta (per via orale): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.

Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Mancanza di dati.

Gravi danni oculari/irritazione oculare: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione della pelle: Mancanza di dati.

Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Mancanza di dati.

Cancerogenicità: Mancanza di dati.

Tossicità per la riproduzione: Mancanza di dati.

Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Mancanza di dati.

Pericolo in caso di aspirazione: Mancanza di dati.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:
Nessuna

Altre informazioni: Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025
Versione: 2.0
Sostituisce una versione: 1.0
Lingua: it-IT
Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 8 di 10

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto no contiene componenti classificati come PBT o vPvB in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna

12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto: 07 01 99 = Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti chimici organici di base: Rifiuti non specificati altrimenti
PFFU = produzione, formulazione, fornitura ed uso

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti normali.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.
Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

Sezione 14. Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: non applicabile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 8/5/2025
Versione: 2.0
Sostituisce una versione: 1.0
Lingua: it-IT
Data di stampa: 19/5/2025

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Pagina: 9 di 10

14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente: La sostanza/miscela non è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti dell'ONU.

Inquinante marino: no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Italia

Nessun dato disponibile

Norme nazionali - Stati membri della CE

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Nessun dato disponibile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Variazione nel capitolo 1.1: Cambiamento della lista degli articoli

Data della prima versione: 24/4/2024

Reperto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878

Kryo 10

Numero del materiale LZB x32

Data di redazione: 8/5/2025

Versione: 2.0

Sostituisce una versione: 1.0

Lingua: it-IT

Data di stampa: 19/5/2025

Pagina: 10 di 10

Abbreviazioni ed acronimi:

- ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
- AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi
- CAS: Servizio astratto chimico
- CE: Comunità europea
- CFR: Codice dei regolamenti federali
- CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
- DMEL: Livello derivato con effetti minimi
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EmS: Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose
- EN: Norma europea
- EQ: Quantità esenti
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose
- IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
- IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
- IMO: Organizzazione Marittima Internazionale
- LD50: Dose letale 50%
- MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
- OCSE: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico
- OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
- PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
- PFFU: Produzione, formulazione, fornitura ed uso
- PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
- REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
- RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
- TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
- UE: Unione europea
- vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.